

НАЦИЙ

ОБЪЕДИНЕННЫЕ

CCPR



**Международный пакт
о гражданских и
политических правах**

Distr.
ОГРАНИЧИТЕЛЬ */

CCPR / C / 56 / D / 540/1993
16 апреля 1996 г.

ФРАНЦУЗСКИЙ
Оригинал: АНГЛИЙСКИЙ

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят шестая сессия (18 марта -
4 апреля 1996 г.)

РЕЗУЛЬТАТЫ

Сообщение № 540/1993

Представлено : Базилио Лауреано Атачауа
От имени : Его внука Ана Розарио Селис Лауреано Перу

Государство-участник :

Дата связи : 22 октября 1992 г. (письмо)использованная литература :

Предыдущие решения - Решение, принятое
Специальным докладчиком в
применение
статья 91 правил процедуры,
доведенная до сведения
государства-участника 13
Май 1993 г. (документ не
опубликован)
- CCPR / C / 51 / D / 540/1993
(Решение о приемлемости от 4
июля 1994 г.)

Дата принятия
результаты : 25 марта 1996 г.

25 марта 1996 года Комитет по правам человека утвердил свое мнение в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола в отношении сообщения № 540/1993. Текст прилагается к этому документу.

[ПРИЛОЖЕНИЕ]

*/ Выводы обнародованы решением Комитета по правам человека человека.

GE.96-15886 (F)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выводы Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских правах

и политика

- Пятьдесят шестая сессия -

о

Сообщение № 540/1993

Представлено : Базилио Лауреано Атачауа
От имени : Его внучка Ана Розарио Селис Лауреано
Государство-участник : Перу
Дата связи : 22 октября 1992 г. (дата письма)
Дата принятия решения о приемлемости : 4 июля 1994 г.

Комитет по правам человека в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

Воссоединились 25 марта 1996 г.,

Завершив рассмотрение сообщения № 540/1993, представленного Комитету г-ном Базилио Лауреано Атачауа от имени его внучки Аны Росарио Селис Лауреано в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

Приняв во внимание вся письменная информация, переданная ему автором сообщения и государством-участником,

Усыновленный что следует:

Выводы по пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола

1. Автором сообщения является Базилио Лауреано Атачауа, гражданин Перу, 1920 года рождения. Он представляет сообщение от имени своей внучки Аны Росарио Селис Лауреано, гражданина Перу 1975 года рождения, местонахождение которой неизвестно. Автор утверждает, что ее внучка является жертвой нарушения Перу пунктов 1 и 3 статьи 2, пункта 1 статьи 6, статей 7 и 9, статей 1, 10 и пункта 1 статьи 24 Закона. Международный пакт о гражданских и политических правах. Он представлен адвокатом.

Напоминание о фактах, изложенных автором

2.1 Автор, фермер, проживает со своей семьей в районе Амбар, провинция Уаура (Перу). В марте 1992 года ее 16-летняя внучка была похищена неизвестными боевиками, возможно, партизанами из движения «Сияющий путь» (Sendero Luminoso). Через шесть дней она вернулась и сказала автору, что партизаны угрожали убить ее, если она откажется присоединиться к ним, что ей пришлось нести их багаж и готовить для них, но ей удалось сбежать. В мае 1992 года партизаны снова заставили ее сопровождать их; после перестрелки между ними и подразделением перуанской армии ей снова удалось бежать. Автор не сообщил об этих фактах властям, во-первых,

2.2 23 июня 1992 года Ана Р. Селис Лауреано была арестована армией по подозрению в сотрудничестве с "Сияющим путем". В течение 16 дней ее продержали на военной базе Амбар (созданной тем временем).

В течение первых восьми дней его матери разрешили навещать его; По сообщениям, последние восемь дней она содержалась без связи с внешним миром. Когда мать Аны спросила, где ее дочь, ей ответили, что ее перевели. Затем семья попросила прокурора провинции Уачо (Fiscal Provincial de la Primera Fiscalía de Huaura-Huacho) помочь им найти Ану. Убедившись, что она все еще находится под стражей в Амбаре, прокурор приказал военным передать ее в Уачо и передать ее специальной полиции Национального управления по борьбе с терроризмом (Dirección Nacional contra el Terrorismo - DINCOTE).

2.3 Во время поездки в Уачо грузовик с Анной Селис Лауреано попал в аварию. Поскольку у нее сломано бедро, ее доставили в местный штаб PNP (Перуанская национальная полиция), где она содержалась с 11 июля по 5 августа 1992 года. 5 августа судья гражданского суда первой инстанции Уачо суд (Primer Juzgado Civil de Huaura-Huacho) постановил освободить ее на том основании, что она была несовершеннолетней. Он также официально передал автору опеку и приказал обоим не покидать Уачо во время расследования.

2.4 13 августа 1992 г. около часа ночи Ана С. Лауреано была похищена. Автор показал, что двое похитителей проникли в дом, где она жила с ним, через крышу, а другие вошли через главную дверь. Мужчины были в масках, но автор заметила, что на одном из них была военная форма и что другие характерные элементы, например, тип оружия, которым они были оснащены, и грузовик, на котором они привезли ее внучку, - они были солдатами или офицерами специальной полиции.

2.5 19 августа 1992 года автор подал жалобу прокурору Уачо. Он вместе с членами местной правозащитной группы безрезультатно помогал ему в поисках информации у армии и полиции в провинции Хуаура.

2.6 24 августа 1992 г. начальник полицейского участка Уачо сообщил в прокуратуру, что он получил информацию от DINCOTE в Лиме о том, что Ана Селис Лауреано подозревается в руководстве партизанами в районе Амбар и в участии в нападении на город. военный патруль в Паране.

2.7 4 сентября 1992 года автор подал апелляцию. хабеас корпус в уголовном суде Уачо (уголовное наказание Сегундо Хузгадо). Эта первая апелляция не была принята судьей на том основании, что «заявитель должен указать местонахождение полицейского или армейского помещения, где содержится несовершеннолетний, и точное имя ответственного офицера».

2.8 8 сентября 1992 г. Centro de Estudios y Acción para la Paz (СЕАПАС), выступая от имени автора, обратился к министру обороны с просьбой провести расследование задержания молодой девушки и / или ее исчезновения; он заметил, что она несовершеннолетняя, и сослался, в частности, на Конвенцию о правах ребенка, которую Перу ратифицировало в сентябре 1990 года. 16 сентября 1992 года генеральный секретарь министерства обороны сообщил СЕАПАЗ, что он доверил это дело. в вооруженные силы для проведения исследований. Никакой дополнительной информации получено не было.

2.9 8 сентября 1992 г. СЕАПАЗ направил директору DINCOTE запрос с просьбой проверить, была ли Ана Селис Лауреано арестована своими службами и была ли она доставлена в одно из его помещений.

15 сентября 1992 г. директор DINCOTE ответил, что это имя не значится в журналах регистрации задержанных.

2.10 Запрос об информации и расследовании этого дела был также направлен 8 и 9 сентября 1992 года директору Секретариата по правам человека Министерства обороны, министру внутренних дел и командиру. Военные базы Андауаси и Антабамба. Никакого ответа получено не было.

2.11 30 сентября 1992 года автор подал апелляцию хабеас корпус Председателю Второй палаты по уголовным делам Высшего суда юстиции Кальяо (Segundo Sala Penal de la Corte Superior del Distrito Judicial de Callao) с просьбой принять его апелляцию и приказать судье уголовного суда Уачо право на его просьба. Неизвестно, возбудили ли судебные органы какое-либо дело по этому запросу.

2.12 С учетом вышеизложенного автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты, которые позволили бы ему отследить Ана С. Лауреано и жива ли она еще.

2.13 18 сентября 1992 года дело Аны К. Лауреано было зарегистрировано для рассмотрения Рабочей группой Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям. ^{1/} (Дело № 015038, впервые передано правительству Перу 18 сентября 1992 г. ; передано повторно 11 января 1993 г.). В ноябре 1992 года правительство Перу проинформировало Рабочую группу о том, что прокуратура Уачо (Segunda Fiscalía Provincial Mixta de Huacho) расследует это дело, но еще не установила местонахождение соответствующего лица и не несет ответственности за его исчезновение. Он добавил, что запросил информацию у Министерства обороны и Министерства внутренних дел. Подобные записки от 13 апреля и 29 ноября 1993 г. были отправлены Рабочей группе в качестве напоминания о том, что расследование все еще продолжается, но еще не завершено.

Содержание жалобы

3.1 Незаконное задержание Аны К. Лауреано, а затем ее исчезновение, которое автор приписывает перуанским вооруженным силам, также является нарушением пункта 1 статьи 6, статей 7 и 9 и пункта 1 статьи 10 Пакта.

3.2 Кроме того, государство-участник предположительно нарушило пункт 1 статьи 24, поскольку оно не предоставило Ане К. Лауреано защитные меры, требуемые ее статусом несовершеннолетнего. Не защищая его права, не расследуя добросовестным образом нарушения его прав, не преследуя виновных в его исчезновении и не наказывая их, государство-участник пошло бы на "вопреки пункту 1 статьи 2". и 3 Пакта.

Информация и замечания, представленные государством-участником относительно приемлемости дела, и комментарии адвоката по этому поводу

4.1 В письме от 10 июня 1993 года государство-участник ссылается на информацию, предоставленную министерством обороны Перу. Последний отмечает, что в декабре 1992 года расследование, проведенное вооруженными силами и силами безопасности, подтвердило арест Аны Р. Селис Лауреано в июне 1992 года солдатами базы Амбар. Девушка якобы призналась, что участвовала в вооруженном нападении на военный патруль в Паране 6 мая 1992 года, и указала место, где партизаны спрятали оружие и боеприпасы. В июле 1992 года он был передан главе ПНП в Уачо, а затем прокурору того же города. Ей было предъявлено обвинение, в том числе, в участии в террористической группировке. Затем дело было передано на рассмотрение судье гражданского суда, который распорядился о его временном освобождении.

8 сентября 1992 г. командир военной базы Амбар спросил судью о состоянии дела; 11 сентября 1992 г. судья подтвердил, что девушка была похищена месяцем ранее и что судебные органы, рассматривавшие дело, возложили ответственность на солдат. 21 сентября 1992 г. Генеральный прокурор (Fiscal de la Segunda Fiscalía de la Nación) сообщил о мерах, принятых к настоящему времени его службами; он опубликовал список из восьми полицейских и военных участков и пришел к выводу, что Ана С. Лауреано не содержалась ни в одном из них.

^{1/} Создано Комиссией по правам человека в ее резолюции 20 (XXXVI) от 29 февраля 1980 г.

4.2 Государство-участник подтверждает, что Ана К. Лауреано была арестована из-за ее террористической деятельности или сходства с ней и что она была передана компетентным судебным властям. Он утверждает, что в отношении его предполагаемого исчезновения нельзя исключать вмешательство партизан по следующим причинам: террористическая ветвь, к которой она принадлежала, и б) возможно, она была устранена в качестве возмездия за раскрытие места, где партизаны находились спрятанное оружие и боеприпасы после нападения на Паран. Ну наконец то,

Следует проявлять осторожность, чтобы не возлагать какую-либо ответственность на перуанские вооруженные силы в данном случае по следующим причинам: расследования, проведенные прокурором в армии и полицейских участках Уачо и Уаура, которые подтвердили, что Ана К. Лауреано не задерживалась. в этом и расплывчатость жалобы: автор нечетко намекает на «предполагаемых преступников» («imprecisión de la denuncia por cuanto en ella se hace alusiones vagas sobre los presuntos autores»).

5.1 В комментариях от 19 сентября 1993 года адвокат отмечает, что министерство обороны не компетентно и не в состоянии делать выводы из расследований, которые должны быть проведены судебными властями. Он отмечает, что государство-участник признает факты, имевшие место до исчезновения Аны К. Лауреано, то есть то, что она была арестована армией и что сам судья Гражданского суда Уачо даже признал военнослужащих ответственными за его похищение. Просто сославшись на отрицательные результаты расследований, начатых прокурором, государство-участник показало, что оно неохотно проводило серьезное расследование исчезновения несовершеннолетнего и не принимало во внимание основные конкретные элементы. Практика принуждения исчезновения а именно невозможность установить виновных из-за того, как силы безопасности действуют в Перу. Адвокат ссылается на показания автора относительно одежды и оружия, которые носили похитители, и того, как произошло похищение.

5.2 Адвокат утверждает, что утверждение государства-участника о том, что Ана К. Лауреано была арестована из-за своей террористической деятельности и что это могли быть сами повстанцы, убрали ее, является чистым домыслом; он отмечает, что именно армия обвинила ее в принадлежности к «Сияющему пути» и что суды еще не признали ее виновной. Он также передает заявление бабушки Аны С. Лауреано от 30 сентября 1992 года, согласно которому до и после исчезновения ее внучки капитан военной базы Амбар якобы угрожал убить ее и других членов ее семьи.

5.3 Что касается обязанности исчерпать внутренние средства правовой защиты, адвокат утверждает, что председатель Высшего суда после постановления о приемлемости апелляции в хабеас корпус, передала указанную апелляцию в суд первой инстанции, который, изучив доказательства, пришел к выводу, что к похищению и исчезновению Аны Р. Селис Лауреано причастны солдаты. Утверждается, что, несмотря на эти выводы, Ана С. Лауреано до сих пор не найдена, что уголовное дело не возбуждено и ее семье не была выплачена компенсация.

6.1 В письме от 6 сентября 1993 года государство-участник утверждает, что Комитет не компетентен рассматривать это дело, которое уже рассматривается Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям. В этой связи государство-участник ссылается на пункт 2 а) статьи 5 Факультативного протокола.

6.2 В ответ адвокат отмечает, что Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям наделена очень конкретным мандатом, а именно: изучать утверждения, касающиеся феномена исчезновений, получать информацию от правительств, неправительственных организаций, межправительственных или гуманитарных организаций и других надежных источников. и дать общие рекомендации Комиссии по правам человека. Он утверждает, что Рабочая группа преследует сугубо гуманитарные цели и что ее методы работы основаны на принципе конфиденциальности, что она не выявляет виновных в исчезновениях и не выносит судебных решений по делу, что для адвоката представляет собой существенный элемент в "процедуре

Решение комитета о приемлемости

7.1 На своей пятьдесят первой сессии Комитет рассмотрел вопрос о приемлемости сообщения. Что касается аргумента государства-участника о том, что сообщение является неприемлемым, поскольку оно находится на рассмотрении Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, он отметил, что чрезвычайные процедуры или механизмы, введенные Комиссией по правам человека или Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций и чьи мандаты заключаются в том, чтобы изучать и публично сообщать о ситуации с правами человека в конкретной стране или территории или о крупномасштабных явлениях нарушений прав человека во всем мире, не подпадали, как должно знать государство-участник, в рамки объем международной процедуры. расследование или урегулирование по смыслу пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола. Комитет напомнил, что исследование проблем прав человека более общего характера, хотя оно может касаться информации, касающейся отдельных лиц, или извлекать из нее пользу, не может быть приравнено к рассмотрению отдельных дел по смыслу пункта 2 (а) статьи 5. Факультативного протокола. Соответственно, Комитет счел, что регистрация дела Аны К. Лауреано для рассмотрения Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям не делает сообщение неприемлемым в соответствии с этим положением. более общий характер, хотя он может относиться к информации о физических лицах или извлекать из нее пользу, не может быть приравнен к рассмотрению отдельных дел по смыслу пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола. Соответственно, Комитет счел, что регистрация дела Аны К. Лауреано для рассмотрения Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям не делает сообщение неприемлемым в соответствии с этим положением. более общий характер, хотя он может относиться к информации о физических лицах или извлекать из нее пользу, не может быть приравнен к рассмотрению отдельных дел по смыслу пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола. Соответственно, Комитет счел, что регистрация дела Аны К. Лауреано для рассмотрения Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям не делает сообщение неприемлемым в соответствии с этим положением.

7.2 Что касается обязательства исчерпать внутренние средства правовой защиты, Комитет отметил, что государство-участник не предоставило никакой информации о внутренних средствах правовой защиты, доступных и эффективных в данном случае. На основе доступной ему информации он пришел к выводу, что у автора не было эффективных средств правовой защиты.

должен требовать от имени внучки. Таким образом, пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола не препятствовал Комитету рассмотреть это сообщение.

7.3 4 июля 1994 года Комитет объявил сообщение приемлемым. Государству-участнику, в частности, было предложено предоставить подробную информацию о расследованиях, проведенных судебными властями после подачи апелляции. хабеас корпус поданный автором, и продолжающееся расследование после того, как судья пришел к выводу в суде первой инстанции Уачо, а именно, что к похищению Аны К. Лауреано причастны солдаты. Государству-участнику также было предложено предоставить Комитету все документы судебного дела по этому делу.

Экспертиза по существу

8.1 Крайний срок для получения информации, запрошенной у государства-участника в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола, истек 11 февраля 1995 года. Не было получено ни информации о возможных результатах дальнейшего расследования этого дела, ни каких-либо судебных документов. от государства-участника, несмотря на напоминание, направленное ему 25 сентября 1995 г. По состоянию на 1 марта 1996 г. новой информации о состоянии дела не поступало.

8.2 Комитет сожалеет об отсутствии сотрудничества со стороны государства-участника при рассмотрении сообщения по существу. Из пункта 2 статьи 4 Факультативного протокола неявно следует, что любое заинтересованное государство-участник должно полностью, добросовестно и в установленные сроки расследовать все обвинения в нарушении Пакта, связанные с ним, и сообщать Комитету обо всех фактах. информация в его распоряжении. В данном случае государство-участник ограничилось информированием Комитета о том, что исчезновение Аны К. Лауреано расследуется.

Соответственно, утверждения автора следует уделить должное внимание в той мере, в какой они были обоснованы.

8.3 В отношении предполагаемого нарушения пункта 1 статьи 6 Комитет напоминает о своем Замечании общего порядка 6 [16] по статье 6, в котором, в частности, говорится, что государства-участники должны принимать меры, а не только для предотвращения и наказания преступников. действия, которые приводят к лишению жизни, а также предотвращают произвольное убийство людей силами собственной безопасности. Государства-участники должны также принять конкретные и эффективные меры для предотвращения исчезновения людей и ввести эффективные средства и процедуры для обеспечения того, чтобы соответствующие беспристрастные органы проводили тщательное расследование дел о пропавших без вести лицах при обстоятельствах, которые могут возникнуть. Предполагать нарушение права на жизнь.

8.4 В данном случае Комитет отмечает, что государство-участник признает отсутствие новостей об Ане К. Лауреано с ночи 13 августа 1992 года и не отрицает, что подразделения армии или специальной полиции де Уаура или Уачо могли виновны в его исчезновении, к такому выводу, в частности, пришел судья гражданского суда Уачо. Никаких вещественных доказательств в поддержку утверждения государства-участника представлено не было.

отряд Сияющего Пути мог быть ответственным за его похищение. В этих обстоятельствах Комитет считает, что право на жизнь Аны Р. Селис Лауреано, закрепленное в статье 6 в совокупности с пунктом 1 статьи 3, не было эффективно защищено государством-участником. Он напоминает, что потерпевший ранее был арестован и задержан перуанскими солдатами, которые обвинили его в сотрудничестве с «Сияющим путем», и что Ана С. Лауреано и члены ее семьи уже подвергались угрозам со стороны капитана военной база Амбар, которая на самом деле сказала бабушке девушки, что ее уже убили^{2/}.

8.5 Что касается предполагаемого нарушения статьи 7, то Комитет напоминает, что Ана К. Лауреано исчезла и не имела контактов со своей семьей или, согласно имеющейся у нее информации, с внешним миром. В этих обстоятельствах Комитет заключает, что похищение и исчезновение жертвы, которой не позволяли общаться со своей семьей и с внешним миром, представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение в нарушение статьи 7 в совокупности с пунктом 1 статьи 2. , Завета.

8.6 Автор заявляет о нарушении пункта 1 статьи 9 Пакта. Доказательства, представленные Комитету, показывают, что Ана С. Лауреано была насильно похищена из своего дома вооруженными агентами государства 13 августа 1992 года; Никто не оспаривает, что эти люди действовали не на основании ордера на арест или приказа судьи или судебного должностного лица. Кроме того, государство-участник не ответило на запросы Комитета, который просил его предоставить ему информацию о результатах рассмотрения апелляции. хабеас корпус подано на имя Аны Р. Селис Лауреано. Наконец, Комитет напоминает, что Ана С. Лауреано была временно освобождена и помещена под опеку своего деда решением, принятым 5 августа 1992 года судьей Гражданского суда Уачо, то есть всего за восемь дней до ее исчезновения. Он заключает, что в этих обстоятельствах имело место нарушение пункта 1 статьи 9 в совокупности с пунктом 1 статьи 2.

8.7 Автор утверждает, что имело место нарушение пункта 1 статьи 24, поскольку государство-участник не защитило ее внучку, как того требует ее статус несовершеннолетнего. Комитет отмечает, что в ходе расследования, проведенного после первоначального задержания внучки автора военными в июне 1992 года, судья Гражданского суда Уачо вынесла постановление о ее временном освобождении. именно потому, что она была несовершеннолетней. Однако после исчезновения Аны Р. Селис Лауреано в августе 1992 года государство-участник не пыталось установить, кто стоит за исчезновением, или найти девушку, чтобы обеспечить ее безопасность. Защита, как он и должен был сделать с учетом этого на момент исчезновения она была несовершеннолетней. Комитет заключает, что в этих обстоятельствах Ана К. Лауреано не пользовалась особыми мерами защиты, на которые она имела право в силу своего статуса несовершеннолетнего, и что имело место нарушение пункта 1 статьи. 24.

^{2/} Слова капитана, переданные бабушкой погибшего в показаниях, сделанных 30 сентября 1992 г., грубо указывают, что Ана Р. Селис Лауреано была фактически устранена.

9. Комитет по правам человека, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 6, статьи 7 и статьи 9, пункт 1, рассматриваемый в совокупности с пунктом 1 статьи 2, а также пунктом 1 статьи 24 Пакта.

10. Согласно пункту 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано предоставить жертве и автору эффективное средство правовой защиты.

Комитет настоятельно призывает государство-участник начать всестороннее расследование исчезновения Аны Росарио Селис Лауреано и ее судьбы, выплатить соответствующую компенсацию жертве и его семье и привлечь к ответственности виновных в его исчезновении, невзирая на любые законы о внутренней амнистии, которые в противном случае обеспечил бы это.

11. Поскольку, присоединяясь к Факультативному протоколу, государство-участник признало, что Комитет обладает юрисдикцией определять, имело ли место нарушение Пакта, и что в соответствии со статьей 2 Пакта оно было совершено. чтобы гарантировать всем лицам, находящимся на его территории и под его юрисдикцией, права, признанные в Пакте, и обеспечить эффективное и имеющее исковую силу средство правовой защиты в случае установления нарушения, Комитет желает получить от государства-участника в течение 90 дней информацию о действиях, предпринятые для реализации его выводов.

[Принято на английском, испанском и французском языках. Впоследствии будет издано на арабском, китайском и русском языках как часть годового доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]
